Scala - 1835
Olivo e Pasquale
- Donizetti -

- 1835 -

(150 1

I. R. TEATRO ALLA SCALA

OLIVO E PASQUALE

Melodramma giocoso

G. Donizetti

MILANO
PER LUIGI DI GIACOMO PIROLA
M.DCCC.XXXIV

OLIVO E PASQUALE

MELODRAMMA GIOCOSO

DA RAPPRESENTARSI

NELL' IMPER. REGIO TEATRO ALLA SCALA

Il Carnovale 1834-35

MILANO

PER LUIGI DI GIACOMO PIROLA

M. DCCC. XXXIV

Il presente è posto sotto la tutela delle Leggi

PERSONAGGI	ATTORI
OLIVO, mercante di Lisbona.	Sig.r Novelli Pietro.
PASQUALE, suo fratello.	Sig.r Galli Vincenzo.
ISABELLA, figlia d'Olivo.	Sig.a Bottrigari Rosa.
CAMILLO, giovine di negozio.	Sig.r Pochini Raineri.
MONSIEUR LE-BROSS, mercante di Cadice.	Sig.r Poggi Antonio.
COLUMELLA, povero gentiluomo, viaggiatore.	Sig.r Marconi Napoleone.
MATILDE, cameriera d'Isabella.	Sig.a Ruggeri Teresa.
DIEGO, servo in casa de' due fratelli.	Sig.r Rodda Pietro.

Coro di { Camerieri. Giovani di negozio. Marinari. Servi. Amiche di Isabella.

La scena è in Lisbona.

MUSICA DEL SIG. MAESTRO GAETANO DONIZETTI.

Maestri al Cembalo
Signori Panizza Giacomo = Bajetti Giovanni.

Primo Violino, Capo e Direttore d' orchestra
Sig. Cavallini Eugenio.

Altri primi Violini in sostituzione al sig. Cavallini
Signori Cavinati Giovanni = Migliavacca Alessandro.

Capi dei secondi Violini a vicenda
Signori Buccinelli Giacomo = Rossi Giuseppe.

Primo Violino per i Balli
Sig. Pontelibero Ferdinando.

Altri primi Violini in sostituzione al sig. Pontelibero
Signori De Bayllou Francesco = De Bayllou Giuseppe.

Primo Violoncello al Cembalo
Sig. Merighi Vincenzo.

Altri primi Violoncelli in sostituzione al sig. Merighi
Signori Gallinotti Giacomo = Storioni Pietro.

Primo Contrabasso al Cembalo
Sig. Hurth Francesco.

Altro primo Contrabasso in sostituzione al sig. Hurth
Sig. Ronchetti Fabiano.

Prime Viole
Signori Maino Carlo = Tassistro Pietro.

Primi Clarinetti a perfetta vicenda
Signori Cavallini Ernesto = Corrado Felice.

Primi Oboe a perfetta vicenda
Signori Yvon Carlo = Daelli Giovanni.

Primi Flauti

per l' Opera
Sig. Raboni Giuseppe.

pel Ballo
Sig. Marcora Filippo.

Primo Fagotto
Sig. Cantù Antonio.

Primi Corni da caccia
Sig. Belloli Agostino. Sig. Martini Evergete.

Prime Trombe
Sig. Araldi Giuseppe. Sig. Viganò Giuseppe.

Arpa
Signora Zanetti-Sperati Antonia.

Direttore del Coro
Sig. Granatelli Giulio Cesare

Istruttore del Coro
Sig. Luchini Filippo.

Editore della Musica
Sig. Ricordi Giovanni.

Vestiaristi Proprietarj
Signori Briani e figlio, e Mondini.

Direttore della Sartoria
Sig. Giovanni Mondini.

Capi Sarti

da uomo	*da donna*
Sig. Colombo Giacomo.	Sig. Paolo Veronesi.

Berrettonaro
Sig. Giosuè Paravicini.

Attrezzista proprietario
Sig. Fornari Giuseppe.

Direttore del Macchinismo, ed Ispettore all' Illuminazione
Sig. Innocente Ogna.

Macchinisti
Signori Abbiati fratelli.

Parrucchiere
Sig. Bonacina Innocente.

Capi-illuminatori
Signori Abbiati Antonio = Pozzi Giuseppe.

BALLERINI

Compositore dei Balli

Sig. Monticini Antonio.

Primi Ballerini serj

Signora Schlanzowsky Elena - Sig. Casati Giovanni

Primi Ballerini danzanti

Signore: Rossetti Clotilde - Bonalumi Carolina - Sassi Luigia.

Signori: Caldi Fedele - Philippe Ippolito.

Primi Ballerini per le parti

Sig. Molinari Nicola - Signora Bencini-Molinari Giuditta - Sig. Bocci Giuseppe
Signori: Trigambi Pietro - Casati Tomaso - Fietta Pietro
Signore: Casati Carolina - Monti Elisabetta

Primi Ballerini di mezzo carattere e per le parti

Signori: Marchisi Carlo - Caldi Fedele - Baranzoni Giovanni
Della Croce Carlo - Caprotti Antonio - Rugali Antonio - Rugali Carlo
Villa Francesco - Fontana Giuseppe - Pagliaini Leopoldo - Pincetti Bartolomeo
Croce Gaetano - Boresi Fioravanti - Ravetta Costantino - Gramegna Gio. Battista.

Ballerine

Signore: Montani Gesualda - Carcano Gaetana - Braghieri Rosalbina
Braschi Eugenia - Angelini Silvia - Molina Rosalia - Beretta Adelaide

Imperiale Regia Scuola di Ballo

Maestri di Perfezionamento

Signor Guillet Claudio - Signora Guillet Anna Giuseppina.

Maestro di Ballo Signor Villeneuve Carlo.

Maestro di Mimica Signor Bocci Giuseppe.

Allieve

Signore: Ancement Paola - Morlacchi Angela - Volpini Adelaide
Morlacchi Teresa - Conti Carolina - Frassi Adelaide - Zambelli Francesca
Brambilla Camilla - Viganoni Luigia - Visconti Antonia - Monti Luigia
Zucchinetti Antonia - Pirovano Adelaide - Rizzi Virginia.

Signori: Gramegna Giovanni Battista - Colombo Pasquale - Borri Pasquale
De Vecchi Giuseppe - Senna Domenico - Meloni Paolo.

Ballerini di Concerto

N.° 12 Coppie.

ATTO PRIMO

SCENA I.

SALA. Tavoli, sedie, ec.

CAMILLO *pensieroso.* MATILDE *intesa a spolverare la stanza. poi* OLIVO *seguito da* DIEGO, *infine* COLUMELLA *ed il* CORO *di Domestici con carte e mostre di generi coloniali.*

MAT. Pensieroso, concentrato
Il meschino è lì seduto...
Non saprei, per dargli ajuto,
Qual disegno immaginar.
Qui spazzato ho quanto basta.
Di Pasqual vo nella stanza:
Con quell' uom di buona pasta
Si può vivere e trattar.

CAM. Ah, Matilde! non fuggirmi:
Deh! m' ascolta un solo istante.

MAT. Quel che voi volete dirmi
L' ho a memoria, e già lo so.

CAM. Isabella, l' idol mio,
Rivedere almen desío.

MAT. La vedrete; ma tacete,
Che ascoltare alcun vi può.

Cam. { Se gridate, o mio Signore,
Io vi lascio, e me ne andrò.
Ah! pietà; di questo core,
Che più pace non trovò.

Oli. Presto, birbanti!.. presto... (*di dentro*)

Cam. Ecco il signor Olivo.

Mat. Séguito a spolverar.

Cam. Conteggio e scrivo.

Oli. Spendo e spando i miei contanti (*in collera*)
Per dar pane a voi, birbanti!
Balzo appena fuor dal letto,
Son costretto a taroccar!
Cosa mai di quanto dico,
Cosa fa questa canaglia?
Tocca a me, come all'antico
Podestà di Sinigaglia,
Tutta quanta la giornata
Comandare e far da me.
Poi dirà quel mio fratello,
Che ho nel petto il cor d'un orso;
Che ho un vulcano nel cervello,
La tempesta nel discorso;
Che una furia scatenata
Sembro a lui da capo a piè.

Cam., Mat. *e* Diego

Oh! che critica giornata
Si prepara per mia fe.

Oli. Ella non spolvera - s'è addormentata? (*a Mat.*)
E la sua penna - forse è incantata? (*a Cam.*)
Fatto ha quel conto? - Che mammalucco!
Buono da nulla! - testa di stucco!

Col. Ossequiosissimo - obbedientissimo, (*entrando*)
Servo umilissimo - del mio carissimo.

Oli. (Perchè di rabbia - m'ardan le viscere
Quest'altro canchero - chi lo mandò?)

COL. Matilde bella, - Donna Isabella
Ancor di letto, - non si levò?
MAT. Bel Columella, - Donna Isabella (*a Col.*)
Ancor di letto - non si levò.
DIE. } (Fra questo e quello - nel mio cervello
CAM. } Sento un martello - che fa trò trò.)
OLI. (Già svaporando - va il mio cervello;
E la pazienza - perdendo vo.)

PARTE DEL CORO

Ecco i campioni - de' coloniali...
ALTRA PARTE Voi qui firmate - queste cambiali.
ALTRA PARTE Ecco le lettere - sottoscrivete.
ALTRA PARTE Signor, leggete - leggete qui.
COL. Signor Olivo - dormito ha bene? (*gridando*)
OLI. Ma, caro, il timpano - m' assorderà.

CAM., MAT., DIE. *e* CORO

Signore, udite - non v' inquietate:
Volano / Voliamo subito - quando parlate...
(Ma che bisbetico! - che strano umore!
Subito s' áltera - monta in furore!
Cavallo indomito - rotta la briglia,
Saltar per aria - fa la famiglia.)
Signor, calmatevi - per carità:
O qualche arteria - vi scoppierà.
OLI. Non fate strepito - non mi seccate.
Non voglio chiacchiere - andate, andate.
Già dalla collera - mi bolle il core;
Già sento crescere - il mio furore.
La benda calami - sopra le ciglia;
Fo un terremoto - fo un parapiglia.
Ma via silenzio - per carità:
O qualche arteria - mi creperà.
Ed or, che fate lì come marmotte?
Dove sono le lettere?.. Vediamo.

Da Parigi... ho capito!
Da Londra... non occorre...
Da Lubecca, da Vienna, da Presburgo...
E Le-Bross non mi scrive.

MAT. Fosse morto affogato?

CAM. (Oh, lo volesse il Ciel!)

OLI. Diego!.. insensato!..

DIE. A me?.. Son qua.

OLI. Va, senza perder tempo,
Al porto, e...

DIE. Sissignore. (*per partire*)

OLI. A farvi che, bestiaccia?

DIE. E questo appunto è quel che non so bene.

OLI. A veder se da Cadice arrivasse
Un qualche bastimento:
Domandar di Le-Bross...

DIE. Vo come il vento.

COL. No, no, fermati, Diego.
Io stesso renderò questo servigio
Al buon signor Olivo.

OLI. Non occorre.

COL. Al porto devo andarvi non ostante,
Mentre aspetto dal Messico e da Londra
Sette o dieci vascelli
Pieni di verghe d'oro e vasi etruschi,
Di mummie imbalsamate e di balene;
Con un belisco, e un portico d'Atene.

OLI. E un diavol che vi porti?

COL. A dirvi il vero,
Questo non l'ho ordinato,
Ma lo farò venir... Frattanto, addio!
In tre salti vo al porto, e in tre ritorno. (*via*)

OLI. Oh quanti sciocchi! oh quante bestie ho intorno!

(*parte seguito da Diego e dal Coro*)

SCENA II.

ISABELLA *preceduta da alcune sue famigliari,*
MATILDE *e* CAMILLO.

CORO Sul volto dell' afflitta
Non brilla più il sorriso
Le rose del suo viso
Estinto fè il dolor.
Languente, derelitta
Sviene ad ogn' ora e geme
Pose in amor sua speme
Nè la conforta amor.

CAM. Isabella, mio ben!

ISA. Camillo mio,
Solo ha calma il mio cor quand' io ti vedo:
A te presso soltanto io son felice.
Paga, contenta io sono,
E al fato ingiusto il suo rigor perdono.
Puoi tu solo, o mia speranza,
Il mio core consolar.
Regger puoi la mia costanza
Che incomincia a vacillar.
Ambo al piè ci getteremo
Del severo genitor.
Pregheremo, piangeremo
Calde lagrime d' amor.
Forse allor, mio ben, chi sa!
Il suo cor si cangerà.
È tale il dolce incanto,
Che porge a me l' idea
D' aver per sempre accanto
Un ben ch' io già perdea,
Che in estasi söave

Quest' anima rapita
Dimentica la vita
E si trasporta in Ciel.

CORO A voti tuoi sorridere
Possano amore e il Ciel.

MAT. State allegri, ragazzi: anche in amore
L' ultima che si perde è la speranza.

CAM. Tu lo credi!

ISA. Tu il pensi!

MAT. Oh!.. zitto, zitto,
Viene il signor Pasqual: * presto, sediamo,
(* *il Coro si ritira*)
E ai nostri affar' badiamo.
Voi là; noi qua... da bravi,
Secondatemi, attenti.

CAM. Isabella... (*alzandosi e andando ad Isa.*)

ISA. Idol mio... (*abbracciandolo*)

MAT. (*separandoli*) Quieti e prudenti. (*siedono*)

SCENA III.

ISABELLA *lavora seduta vicino a* MATILDE. CAMILLO *al tavolino finge compilare un conto.* PASQUALE *su la porta ascoltando.*

MAT. Ma converrete, spero, (*guardando sott' occhio Pas.*)
Che il vostro signor padre è un rusticaccio:
Assai diverso dal signor Pasquale,
Amabile, pacifico, gentile:
Una pasta di zucchero... un candito!..

ISA. È caro!

CAM. È buono!

ISA. È un Artaserse!

CAM. Un Tito!

MAT. E ch'egli sia simpatico,
Belloccio e seducente,
Bisogna convenirne.

ISA. È naturale.

CAM. È un gran buon omaccione!
MAT. È un gran Pasquale!
PAS. Buono! bravi! oh benedetti!
Che modello di famiglia!
Qui va tutto a meraviglia,
Tutto in regola qui va.
Si fatica?.. brava!.. brava!
Vieni, e prendi una ciambella:
È una vera tortorella,
Quintessenza di bontà.
Sempre scrivi?.. studii troppo!
Bada a te, t'ammalerai.
Magro, magro, diverrai,
La salute se ne andrà.
Io grasso e grosso son diventato,
Perchè da giovine non ho studiato.
Perciò allegrissimo, geniale e tondo
Sono cresciuto qual mappamondo.
Sempre alla scuola fatto ho il poltrone;
Non ho imparato mezza lezione;
Mai al maestro diedi speranza
Di concordare la concordanza.
Tutti dicevano, che bestia classica!
Oh che poltrone! che animalone!
Ma fra me stesso me la ridea,
Mi venía sonno quando leggea,
E mí mantenni sempre così.
Con tal disordine rovina il fisico
Colui che studia la notte e il dì.
Ah! se nel giubilo - voi tutti e tre
Volete vivere - al par di me:
Tu dormi... svegliati - mangia e passeggia:
Tu dátti all' ozio - tu poltroneggia;
E sani e liberi, sentite me,
Sempre felici sarete, affè.

Mi sapresti un po' dir, Camillo mio,
Perchè l'uomo fu messo a questo mondo?
CAM. Perchè...
PAS. Sta zitto: io stesso
Interrogo e rispondo.
Nasce l'uom per godere
Di tutte le delizie della Terra.
Quanto più gode l'uom, tanto più vive;
E quanto vive più, tanto più gode.
CAM. Non v'è risposta!
MAT. Oh no!
PAS. Tu, per esempio,
Crepi sul tavolino:
Queste lavoran sempre; e un giorno, un'ora
Nessun provò di pura gioja ancora.
Ma presto tu sei sposa; e tu...

SCENA IV.

OLIVO *di dentro, poi fuori; e detti.*

OLI. Pasquale?
PAS. È l'orco, è l'orco!..
ISA. Permettete... oh Dio!
MAT. Alla larga! alla larga! (*fuggono*)
CAM. Io scendo: addio!
PAS. Veh! veh!... come son lesti!
OLI. (*sortendo*) Ebben, Pasquale,
Chiamo, e non mi rispondi?
PAS. Fu... che...
OLI. Ma tu non sai
Che del signor Le-Bross non s'han novelle,
Del mio futuro genero?
PAS. Che importa?
O non avrà potuto,

O sarà per vïaggio.

OLI. Dunque al porto
Possiam andar insieme.

PAS. Mi fa caldo!

OLI. Lo vedi, se sei bestia?

PAS. E tu chi sei,
Fratello mio?

OLI. Sbrighiamoci!

PAS. Ho capito!
Vado a vestirmi; e fra due ore...

OLI. Al diavolo!...
Se più resto con te, muojo di bile! (*parte*)

PAS. Senti... aspetta... Che furia!... egli è il suo stile.
(*parte*)

SCENA V.

PORTO DI MARE. BOTTEGA DA CAFFÈ.

Arriva un bastimento, ne sbarcano i Marinari che vanno nel Caffè; Monsieur LE-BROSS *da viaggio; poi* COLUMELLA *parlando coi Marinari, che gli accennano* LE-BROSS, *e parte allegro. Alcuni facchini trasportano dei bauli dalla nave.*

CORO Dopo l'orrendo - torbido nembo,
Che sì tremendo - ne minacciò,
Ai flutti in grembo - volò la nave;
Aura söave - per noi spirò.
Ed ora in porto - in compagnia,
Fra lieti brindisi - tra l'allegria,
Ogni tiranno - sofferto affanno
In preda al vento - si ha da mandar.
(*bevendo tornano sulla nave*)

Che bella vita - ch'è il marinar:
No, più gradita - non si può dar.

BRO. Grazie, clementi Dei! Dolce è a quest'alma,
Dopo tante tempeste e tante pene,
Toccar le patrie arene.
Qui nel sen della calma
Alfine a respirar t'aspetta amore,
T'invita l'amistà, povero core.
Parea che irato il vento
Sull'elemento - infido,
Dal sospirato lido
Mi respingesse ognor.
Ma alfin, calmato il nembo,
Volo felice appieno
Dell'amistade in grembo,
In seno - dell'amor.
Monsieur Le-Bross - che cosa fai?
Moglie per lettera - tu prenderai,
Senza conoscere - se t'ama o no!
Questi spropositi - io non li fo.
Io son filosofo - son uom di mondo,
Io con le femmine - non mi confondo.
A un colpo d'occhio - capir saprò;
E forse solo - ripartirò.
Io voglio un core - caldo d'amore:
Voglio una femmina - bella e sincera.
Se bella e fida - la troverò,
Contento appieno - allor sarò.
Oh, qui convien risolversi. Inatteso
Mi vedrà la mia sposa.
Ehi! bottega!... caffè! — S'ella è gentile,
Savia, onesta, dabbene, è cosa fatta;
Ma s'ella è altéra e matta,
Mando al diavol la dote ed il contratto:
Faccio la mia valigia, e me la batto.

SCENA VI.

COLUMELLA, OLIVO, PASQUALE *e detto.*

COL. Eccolo: è quello là!
PAS. Bello!
OLI. (*per avanzarsi*) Vediamo!
PAS. Piano, non tanta furia!
BRO. Con quella grossa dote
Che dà il signor Olivo alla sua figlia,
Cercherà di coprir qualche magagna;
S'ella è così, non mi sarà compagna.
Págati; non vo' resto. (*al giovine del caffè*)
PAS. Oh benedetto!
Egli è un altro me stesso il nipotino:
Non v'è che dire... è proprio un Pasqualino!
OLI. Così getta il denaro?
PAS. È per buon cuore!
OLI. Pazzo!
BRO. Alla sposa andiam!... (*per partire*)
COL. Fermo, Signore!

Alto là, Signor mio bello,
Si trattenga due momenti:
Ai futuri suoi parenti
Un amplesso negherà?
BRO. Qual sorpresa all'alma mia!
Qual contento inaspettato!
Par che brilli il cor bëato
Fra i piacer' dell'amistà.
OLI. Da che a bália t'ebbi dato
Non ti aveva mai più veduto:
Ma, per bacco, sei cresciuto
In bellezza e quantità.

OLI.
PAS.
BRO. Ah! volate al seno mio:
Mi tornate ad abbracciar!

No, ch' esprimer non poss' io
Come ondeggia il cor nel petto;
Nella piena del diletto
Non lo posso più frenar.

COL. Un gran pranzo io me lo aspetto:
Che mangiata voglio far!
Ma voi stanco, Signore, sarete.
Sanfaçon, sanfaçon, qui sedete.
Ehi!... rosolio e biscotti qui fuori.
(Pagan tutto quei bravi Signori.) (*al giovine del caffè*)

BRO. Ma chi è questi?

OLI. Un stillato di noja!

BRO. È di casa?

PAS. Un portento, una gioja.

OLI. Anche il mare potrebbe seccare.

PAS. È una perla che vale un Perù.

COL. Vuole... brama... desidera...

OLI. No!

COL. Io gli onori per tutti farò.

OLI. Galloppino!

PAS. Aggarbato!

OLI. Spiantato!

PAS. Nasce grande ed ancor titolato!

OLI. È un regalo del caro fratello.

PAS. Di facezie egli ha pieno il cervello.

OLI. Ma per lui non è più casa mia:
Tollerarlo non voglio di più.

PAS. Dove sta fa venir l' allegria;
Vo' che resti e non parta mai più.

BRO. (Come stanno in perfetta armonia!
Mai più giusto un accordo non fu.)

COL. Benedetta!... ma che rattafia!
Alla testa è salito e più su.

OLI. Senza pompa, fra noi questa sera (*a parte a Bro.*)
A mia figlia darete la mano.

L'ho educata da vero Spartano:
Smorfie, vezzi, möine non ha.
Non ha voglie - sarà buona moglie:
Tutta core - candore - onestà.

PAS. L'A, B, C, da me solo ha imparato;
Chè mandar non la volli alla scuola.
Con me sempre, non esce mai sola:
Meschinella, non ha volontà.
Essa giuoca alla bazzica, all' oca...
Altri giuochi, vi giuro, non sa.

BRO. Di piacere, di gioja söave
A tai detti sfavilla quest'alma;
Fra i contenti di tenera calma
Giubilando il mio core mi va.
Me bëato - fra poco invidiato,
Il mio nodo da tutti sarà.

COL. OLI. PAS. Lui bëato - fra poco invidiato
Il suo nodo da tutti sarà.

COL. Araldo epitalamico,
Volo con lieto avviso.

BRO. Si fermi: all' improvviso
La sposa io vo a trovar.

OLI. PAS. Bellissimo è il progetto:
Meglio non si può dar.

(*a* 4)

OLI. COL. Che perla che vi tocca!
Che tortora innocente!
Non ha la lingua in bocca,
Di Mondo non sa niente:
Se gira tutto il Mondo
Per quanto è largo e tondo,
No, che una moglie simile
Trovar non si potrà.

BRO. La sposa che mi tocca,
S'è tortora innocente,
Se lingua non ha in bocca,
Se non sa niente, niente,
Girando tutto il Mondo
Per quanto è largo e tondo,
No, che una moglie simile
Trovar non si potrà.

PAS. Io spero che a dozzine
I figli nasceranno:
Nipoti e nipotine
Pasquale chiameranno.
Con un bamboccio in braccio,
Un altro per la mano...
Il terzo poi lontano
Pasquale chiamerà.
Oh! zitti, quieti; andate,
Andate da papà. (*partono*)

SCENA VII.

SALA COME PRIMA.

DIEGO, MATILDE, *poi* ISABELLA.

DIE. Lunge è il signor Olivo; e questa casa
Della tranquillità sembra l'asilo.
MAT. Temo d'un temporale.
DIE. E perchè mai?
MAT. Va ad attenderlo in sala, e lo saprai.
Quando ei ritorni avvisami.
DIE. Va bene. (*parte*)
MAT. Venite, Signorina... Eh via! coraggio!
ISA. Tu non sai qual sciagura il cor prevede.
MAT. Io tutto so... ma questa smania eccede.

Io l'ho detto, mia Signora,
Che non vo' malinconia;
Altrimenti alla buon' ora
Io la mando, e vado via:
Patti chiari, parlo tondo,
Faccia allegra, o me ne vo.

ISA. Ah, Matilde! i casi miei
Mi faran morir d'affanno;
Nel mio caso tu non sei,
Non aspetti il mio tiranno:
Se Camillo non è mio,
Disperata io morirò.

MAT. Non mi state a far la pazza;
Vergognatevi, ragazza!
State allegra, il matrimonio
Senza voi non si farà.

ISA. Io per me divento pazza;
Voglion morta una ragazza.
Fatto appena il matrimonio,
Isabella è morta già.

DIE. Il padrone.

MAT. Quale?

DIE. Il burbero; (*Isa. fugge*)
E con lui... — Scappata è già.

(*a* 2) Ah! ah! ah!.. mi vien da ridere:
Quasi a volo se ne va. (*partono*)

SCENA VIII.

PASQUALE *introducendo* LE-BROSS.

PAS. Mobili di mio nonno!
Guarda, mio caro amico.
Noi siam di taglio antico:
Seguir le mode?.. oibò!

Ma in tanti bei dobloni
La dote conterai.
Un pacco di rusponi
Da me in regalo avrai;
E, morto me... Ma questo
Più tardi che si può...
Tu già capisci il resto...
Mezzo milion ce l' ho.

BRO. (Ohimè... da quel che vedo,
Se il calcolo non sbaglia,
Credo che un' anticaglia
La sposa ancor sarà.)
Parente mio garbato,
L' oro lo stimo un nulla.
Non sono interessato:
Ho chiesto la fanciulla.
Capite ben... s' è matta,
L' oro non servirà;
S' è gobba o contraffatta,
Caro, per me non fa.

PAS. Signor, lei come parla?
È dritta come un fuso;
È buona, e circa al muso
Si rassomiglia a me.

BRO. Parente mio, scherzavo
Parlando della sposa.
(Sarà qualche nojosa,
Più amara del caffè.)

PAS. E quando la vedrete?

BRO. Allor che la vedrò...

PAS. Un sasso resterete.

BRO. Di stucco resterò.

PAS. Io sono sano e libero.

BRO. Chi mai ve lo contrasta?

PAS. È mia nipote, e basta.

BRO. Non v' è difficoltà.

PAS. Compiti ho sessant' anni,
Ma non ho già malanni.
Pasquale il suo fandango,
Se vuole, ballerà. (*ballando*)

BRO. (Fra i matti capitato,
Il mio cervello è andato.)
Per carità si fermi...
Badi che cascherà. (*sostenendolo*)

SCENA IX.

OLIVO *di dentro; indi fuori, strascinando* ISABELLA *che piange, non s' avvede di* LE-BROSS.

OLI. Ehi! Diego! Camillo!
Scendete - qua abbasso.

BRO. Cos' è questo strillo:
Cos' è tal fracasso?

PAS. È l' uso arrabbiato
Del caro fratello.
Vuol perdere il fiato,
Fa sempre romore;
E senza polmone
Un dì resterà.

OLI. Vieni: ragion non odo:
È legge quel ch' io voglio.
Il tuo silenzio è orgoglio,
Ma lo saprò domar.
Trema! lo sai, son padre:
Smorfie, sospir' non amo;
Sola obbedienza io bramo,
È inutile il tremar.

BRO. Pasquale, via, calmate
Quel burbero fratello:
Le pecore al macello
Si portano così.

PAS. Mi fa compassïone;
Ma questo mio fratello
Ha un foco nel cervello
Che sempre fa così.

ISA. Ah! se passar degg' io
Sempre di pena in pena,
Eccoti il sen, mi svena,
Amato genitor.
Ma già per la tua figlia
Si cangerà la sorte;
Se non mi dai la morte,
M' ucciderà il dolor.

OLI. Non servono quei pianti:
È inutile l' affanno.
Non sono il tuo tiranno:
Lo sposo eccolo là. (*spingendola verso Bro.*)

ISA. Sposo... Signor... che dite?
Ah no! per carità!..
Ah! padre... ah! zio... sentite...

OLI. Decisi: zitto là.
(Non posso esprimere - come il furore
In petto il core - balzar mi fa.
Ma se la perfida - si mostra indocile,
Allora il fulmine - scoppiar dovrà.)

ISA. (Non posso esprimere - come nel core
Un freddo orrore - gelar mi fa.
D' amore ai palpiti - non regge l'anima;
Di me più misera - no, non si dà.)

BRO. (Quelle sue lagrime - m' ardono il core;
Il suo dolore - desta pietà.
Volto simpatico - bell' aria ingenua...
Il farla piangere - è crudeltà.)

PAS. (Già per le arterie - scorre un tremore;
Quel suo furore - gelar mi fa.
Che uom bisbetico - sembra una furia.
Le-Bross, calmatelo - per carità.)

SCENA X.

COLUMELLA, *e detti.*

COL. Ecco qui la graziosa sposina:
Non è vero ch'è un bel Marcantonio? —
Questo sbuffa che pare un demonio!
Questo è stucco! ... Signori, cos'è?
BRO. Vi dirò ...
PAS. Non è niente.
BRO. Sappiate.
PAS. Via, ragazza...
COL. Ma in somma.
BRO. Ascoltate.
PAS. Isabella...
BRO. Sposina...
COL. Carina...
OLI. Meno smorfie; lontana da me. (*ad Isa. che gli si avvicina*)
ISA. Avversa sorte - il tuo rigore
Fedele il core - sfidar saprà.

SCENA XI.

CAMILLO, MATILDE, *Servi, e detti.*

OLI. Servi, presto correte, volate.
In ritiro costei strascinate.
CAM. (Ciel! che sento?)
BRO. Ma Olivo!
PAS. Fratello!
ISA. Padre!..
OLI. Vanne: più figlia non ho.
Se resisti al mio volere,
Se pensier non cangerai,
Tanto orgoglio or or vedrai
Se abbassare io ben saprò.

PAS. Vedi tu?.. vedi che hai fatto? (*ad Isa.*)
Abbi flemma, e più prudenza. (*a Bro.*)
Il giudizio e la pazienza
Fanno tutto superar. —
Qui frattanto non si mangia:
Una sincope ho nel core.
Ma tu cangi di colore! (*a Cam.*)
Poveretto!.. che ti senti? (*a Col.*)
Ti confondi, ti spaventi...
Che fracasso!.. che romore!
Io già sono per schiattar. —
Vedi... ve', che brutti musi!
Hanno gli occhi rivoltati.
Ciucci! ciucci!.. affascinati!..
Ah! mi fanno disperar.

GLI ALTRI *col* CORO

Una folla di pensieri
Mi bisbiglia nella testa!
Come il flutto che in tempesta
Va col flutto a contrastar.
Piano, piano, da lontano
Mormorando soffia il vento;
Lento lento, increspa l'onda,
Poi l'incalza sulla sponda;
E travolte, raggirate,
Sottosopra rovesciate
Fa le navi naufragar.
Ah! scintilli un raggio amico:
Spiri un zeffiro sereno;
E quest' alma torni almeno
Un momento a respirar.

FINE DELL'ATTO PRIMO.

ATTO SECONDO

SCENA I.

SALA COME NELL'ATTO PRIMO.

OLIVO *e* PASQUALE *di dentro; indi fuori.*

OLI. Ma la capisci o no, bestia da soma,
Che i miei decreti sono irrevocabili;
Ch'ella andrà in un ritiro, e ch'io lo voglio!
PAS. Ma non sarà poi tanto! (*canticchiando*)
OLI. Ho forse torto?
PAS. Torto torto non par; ma, se ho da dirla,
Non hai neppur ragione.
OLI. Oh peste! peste!
Non ho ragione?
PAS. No; perchè Isabella
M' ha promesso di far quello che voglio;
E quando avrà parlato a Messer Brosso...
OLI. Che parlare ... e parlar?... non sarà mai.
Non voglio che gli parli.
PAS. E lo vogl' io.
OLI. Olivo è il padre suo ...
PAS. Pasquale è il zio!
OLI. Siete un asino calzato.
PAS. Non ne sono persuaso.
OLI. Un Bertoldo! un insensato!
PAS. Non lo credo, ma sarà.

OLI. Voi cervello non avete.
PAS. Non ne sono persuaso.
OLI. Voi parlate sempre a caso.
PAS. Non lo credo, ma sarà.
OLI. Se s'inquieta il forestiere,
Nascer faccio un parapiglia,
E la casa in aria andrà.
PAS. Ma vi vuole più maniera:
Buona grazia colla figlia,
Ed un po' di carità.
È figliuola innocentella,
È una semplice colomba;
E tu, punf!, come una bomba,
Il marito eccolo là!
OLI. Figlia è sempre: io qui comando.
Vo' che basti un cenno mio.
Chi si oppone paghi il fio
Della sua temerità.
PAS. (Ah! guardando quella ciera,
Sempre brutta che minaccia,
Gli darei due pugni in faccia;
Morsi e schiaffi in quantità.
Ma, a pensarla, non conviene;
E prudenza ci vorrà.
Forse un dì colle catene
Là fra i pazzi morirà.)
OLI. (Nel mirar quella sua flemma,
Che fa rabbia e il core agghiaccia,
Gli darei due pugni in faccia;
Morsi e schiaffi in quantità.
Non ha sangue nelle vene,
È una vera antichità.
Se prudenza non mi tiene,
Qui col sangue finirà.)
PAS. Meno caldo!
OLI. Meno flemma!

PAS. Di cancrena tu morrai.
OLI. Tu di stucco resterai.
PAS. Non m' importa ...
OLI. Tanto fa.
Sì, che questo è il mio sistema:
Chi non m' ama, che mi tema:
Sono Olivo, son padrone;
M' obbediscan le persone:
Chi resiste al mio volere,
Del mio sdegno tremerà.
PAS. E con questo naturale
Son chiamato corazzone!
Son padrone... son Pasquale...
E di tutti l' amicone.
Quando posso far piacere,
Godo allora a sazietà. (*Oli. è per partire*)
Férmati ... senti ... per piacer almeno
Permetti, che tua figlia
Possa parlar col signor Brosso; e poi...
OLI. Sì, voglio compiacerti.
Va da mia figlia: io da Le-Bross me'n vado.
Parleran ... parleran ... Ma s' ella insiste
A voler quel che vuol... s' ella il rifiuta,
Tremi del mio furor ... ella è perduta. (*parte*)

SCENA II.

PASQUALE, *poi* ISABELLA, *indi* LE-BROSS *ed* OLIVO.

PAS. In sessant' anni e mezzo
Che sono a questo Mondo,
Non ho passato mai
Un giorno così brutto:
Tanto è ver, che son già mezzo distrutto.
Ma vediam di compir questo servigio:
Se ne sorto con gloria ... è un gran prodigio!

Isabella ... vien qua ... vieni, carina.

Isa. Eccomi: che vi occorre?

Pas. In un ritiro
Non sei per anco andata, e non v'andrai,
Se a modo mio farai.
Tu déi parlar col signor Brosso.

Isa. Ebbene ...
Gli parlerò.

Pas. Benone!
Supera un' avversion, che ... Vien Catone.

Oli. Le nozze si faran prima di sera:
Lo dissi; e non vo' replica.

Bro. Ma pure ...

Oli. Qui due parole ... andiamo! ...
Una ne basterebbe! ...

Pas. Anzi nessuna ...
E sarà meglio.

Oli. Andiam ... figlia! giudizio!
Venite dunque, o no? ...

Pas. Che precipizio!
(*parte con Oli.*)

SCENA III.

Isabella *e* Le-Bross.

Bro. (Che figura gentil!)

Isa. (Se sa il suo conto,
Parlerà il primo.)

Bro. Ebbene signorina?
Vi piaccio o non vi piaccio?

Isa. (Sto per dirgli di no.)

Bro. Nel primo scontro ...
Allor che mi vedeste ...
Sentiste un qualche palpito? ...

Isa. Non credo!

Bro. (Ahi! ahi! principia male; e il fin già vedo!)
Isa. (Su coraggio.) Signor ... io vorrei dirvi ...
Confidarvi ... una cosa ...
Bro. Detta da voi sarà molto graziosa.
Isa. Voi veniste da Cadice a Lisbona.
Bro. Sì, venni solo, sì, Isabella mia;
Ma ritornerò fuori in compagnia.
Isa. Oh! qui stanno le mie difficoltà.
Bro. Come!
Isa. Per carità non v' inquietate.
Bro. Anzi rido.
Isa. Davver?
Bro. Ma sì ... parlate.
Isa. È un affar serio.
Bro. Meglio!
Isa. Grande assai!
Bro. L' udirò con più gusto.
Isa. (Eppur è caro.)
Bro. Non mi fate aspettar, mio dolce amore.
Isa. Sappiate ... che il mio core ...
È prevenuto per un altro oggetto,
(*prontissima*)
Che amo, riamata ... (Oh! manco mal l' ho detto!)
Bro. Isabella, voi scherzate:
No, ch' io crederlo non so.
Isa. Mio Signor, se v' alterate,
Tacerò, vi sposerò.
Bro. Grazie, grazie! Ma voi siete
Quella tortora innocente,
Che di mondo non sa niente,
Ch' è una perla di bontà.
Isa. Eh! mio caro, all' improvviso
Basta un guardo, e nasce amore;
Desta un foco dentro al core,
Quando è in fiamma il cor lo sa.

BRO. (Ha una grazia che m' incanta,
M' innamora, il cor mi tocca;
Sa con arte far la sciocca
Nella sua semplicità.)

ISA. (So tacer, se tacer devo;
So parlar quando mi tocca:
Qualche volta il far la sciocca
È per me necessità.)

BRO. Da quanto tempo amoreggiate?

ISA. Sarà all' incirca... da un anno fa.

BRO. Ma voi di casa non uscivate,
Senza Pasquale, senza papà?

ISA. Mi fate ridere... Cosa importava,
Se l' amichetto... viveva qua.

BRO. Altro che briscola!... qui in casa stava?

ISA. Ma non parlate: qui in casa, sì.

BRO. Perchè non dirlo al genitore?...

ISA. È così burbero... non ebbi cuore!

BRO. È un affar serio! — (*passeggiando in fretta*)

ISA. Non vi accendete!
(*spaventata seguendolo*)
Se lo volete - vi sposerò.

BRO. No, non s' incomodi: obbligatissimo.
Solo, solissimo - ripartirò. (*con ischerzo*)
Povera giovane! mi fa pietà;
Farne una vittima è crudeltà.
Tergi le lagrime, cara, non piangere;
La sorte barbara si cangerà.

ISA. Ad una misera negar pietà,
Farne una vittima è crudeltà.
Non è possibile: pianger lasciatemi:
La sorte barbara m' opprimerà. —

BRO. Ma, adesso come farò?

ISA. Davvero io non lo so.

BRO. Tutto convien svelare:
A Olivo io parlerò:

Eccolo ... in due parole ...

ISA. Adesso ... adesso, no. (*spaventata*)

BRO. Prudenza assai ci vuole:
Il punto io troverò.
Non dubitar, mia cara,
Apri alla speme il core;
Dai palpiti d' amore
Respirerai per me.
(Esprimer quel ch' io sento
In sì fatal momento
Possibile non è.)
Tutta t' affida a me.

ISA. A te m' affido, o caro:
Apro alla speme il core.
Dai palpiti d'amore
Respirerò per te.
(Esprimer quel ch' io sento
In sì fatal momento
Possibile non è.)
Tutta m' affido a te. (*Isa. corre nelle sue stanze. Bro. parte alla destra*)

SCENA IV.

MATILDE, *poi* COLUMELLA.

MAT. Bravi! bravi! va bene ... ho inteso tutto;
Ma qui vi vuole un qualche stratagemma,
Onde condur il padre ... Oh! ... cosa vedo?
Il signor Columella ...
Ei potrebbe ... cospetto! ... è proprio bella!
Cane! cane!

COL. Cos' è?

MAT. Tristo! assassino!
Innamorar la povera padrona,

E trascurarla poscia, è un'azionaccia!

COL. Per lo stupor il sangue in me s'agghiaccia.
Ti giuro su i miei titoli,
Su i mobili, su i stabili, su i feudi,
Che non so nulla, nulla.

MAT. Oh, povera fanciulla!!
Isabella per voi delira e muore.

COL. Possibil?

MAT. Certamente.

COL. Ma se Monsieur Le-Bross...

MAT. Ad esso appunto
Svelò l'arcano, ond'ella ha pieno il core.
Convien parlare al padre.

COL. Oh!...

MAT. Ve lo mando!

COL. No, no...

MAT. Non v'è che dir! parlar dovete,
O quella poverina è già perduta...
Si avvelena... si ammazza... (Ei l'ha bevuta.)
(*parte*)

SCENA V.

COLUMELLA, *poi* OLIVO.

COL. Maledetta pur sia questa bellezza
Che mi mette in un certo qual pasticcio,
Da cui, se sorto, è proprio...

OLI. Eccomi a voi!...

COL. (Misericordia!)

OLI. Andiamo; che vi occorre?
Presto, perchè il Notaro
M'aspetta pel contratto!

COL. E questo appunto
Sospender si dovrebbe...
Perchè se a vostra figlia,

Facciamo questa ipotesi,
Non piacesse lo sposo, e un altro fosse,
Per mo' d' esempio, entrato in suo favore?
OLI. Lo ammazzo su i due piedi.
COL. (Io fo furore!)
Ma pur se innamorato ...
OLI. In questa ipotesi,
Siatene persuaso,
Farei tagliare al mediatore il naso. (*parte*)

SCENA VI.

COLUMELLA, *poi* CAMILLO.

COL. È ver che non è il meglio capitale
Ch' io m' abbia al mondo: eppur se lo perdessi
Così miseramente,
O riderebbe o piangeria la gente.
CAM. La signora Isabella
Desidera saper ...
COL. Va, dille, presto,
Che il padre è a noi contrario;
Ch' ella m' ami, che speri; e che se tutto
Manca a ottener l' intento,
Tosto che spiri un vento,
Un Favonio legger settentrionale,
Un vascel salperemo
E in Calicutta... o al mar Ghiacciale andremo.
(*parte*)

SCENA VII.

CAMILLO, *poi* ISABELLA; *in fine* COLUMELLA. *Poi* LE-BROSS. *A suo tempo* OLIVO *di dentro.*

CAM. Giusto Ciel! cosa intesi?... È un sogno? come,
Come potè scordar l' affetto mio?

Isa. Oh, mio Camillo!...
Cam. Eh va!... Tuo non son io.
So che ami Columella...
Isa. Io?...
Cam. Ma tuo sposo
Ei non sarà...lo giuro al Ciel!...
Isa. Che dici?...
Odimi per pietà...
Cam. Va, ti detesto!... (*parte*)
Isa. Dio di bontà!... qual empio stato è questo!
Ah! disgraziato Columella!
Col. (Oh Dio!...
Mi chiama l' idol mio.)
Isa. Uomo crudele!...
Col. (È ver no 'l nego: un pocolino troppo
Ho fatto il sostenuto;
Ma, ci rimedierò.)
Bro. (Ve'! Ve'!... che sia
Proprio quello l'amante?... Oh, il bel modello!)
Isa. Ah!... se avessi a incontrarlo
Gli vorrei dir...
Col. Sì, parla:
Dì tutto quel che vuoi, bella Ciprigna!
Pari a stella maligna,
Che cogl' influssi suoi...
Oli. Ci penseremo noi... (*di dentro*)
Col. Misericordia!...
Viene il fratel carnal della discordia. (*parte precipitosamente*)

SCENA VIII.

Pasquale, Olivo, Camillo, *seguiti da un* Notajo *e detti; poi* Columella *di ritorno.*

Pas. Ma tu sei pazzo!... Amare un Columella!
Cam. Ei stesso a me già poco

Isa. Ebben, v' andrò; ma il caro zio Pasquale
Morta mi piangerà. La sua nipote
Non vedrà più... non più carezze... oh stelle!..
Non più amplessi... non più... dolci e ciambelle!..
Pas. (Mi fa piangere... ohimè!..)
Isa. Mi amaste tanto!
Pas. (È ver; da piccolina
Me l'ho portata in braccio.)
Isa. Il zio Pasquale
Fu sempre così buono...
Pas. (E dálle!... dálle!...
Se più qui resto... addio!... mi disolivo!)
Cam. (Vorrei provarmi anch' io!)
Pas. Meno parole!...
Questa sera in ritiro;
E se vedrò Camillo...
Cam. Avrà il signor Pasqual pietà di lui.
Pas. (Oh! a compir l' opra ci volea costui!)
Cam. Caro signor Pasquale...
Pas. Io qui non c' entro.
È suo padre; e se Olivo...
Cam. Non è dal buon Pasquale
Per le cinque calmato,
Due colpi di pistola...
Pas. Uh!...
Isa. Sissignore!
E vittima morrem del suo rigore!
Pas. Ma non son io... vi par...
Cam. Signor Pasquale...
Isa. Mio caro zio Pasquale!...
Pas. Maledetto Pasquale,
E quando mai Pasquale
Mi son fatto chiamar!...
Cam. Ci siamo intesi!
Pas. Frenate que' trasporti...

CAM. No... alle cinque...
ISA. Alle cinque...
CAM. O lieti!...
ISA. O morti!...
(*partono correndo*)

SCENA ULTIMA.

PASQUALE, *poi* OLIVO; *indi tutti a suo tempo.*

PAS. Ed io come farò? Se per le cinque
Olivo non perdóna,
Isabella e Camillo saran morti...
Si ammazzeranno... Oh poveri figlioli!...
Morir... là... come cani... ahuf!...
OLI. Cos'è stato!
PAS. Caro Olivo, sei qua?... fammi un piacere...
Che ora abbiamo...
OLI. Le cinque...
PAS. (Oh Dio! mi sento
Le botte negli orecchi!)
OLI. Ed Isabella?
PAS. Vediamo, fratel mio, se si potesse
Aggiustar questo imbroglio.
OLI. No... o la mano a Le-Bross... o nel ritiro...
PAS. Ma, caro amico... hai torto...
Perchè... (*suonano le cinque*)
OLI. Batton le cinque! (*s'ode un colpo di pistola*)
PAS. Ohimè! son morto!
MAT. Oh sciagura!
COL. Oh disgrazia!
MAT. Isabella!
COL. Matilde!
MAT. Ohimè! son morti!
COL. Disperati!
BRO. Infelici!

OLI. Oh Dio! spenta mia figlia... ah! son perduto!
BRO. Sì, tu stesso, crudel, tu, l'hai voluto.
OLI. Datemi un ferro!
BRO. Inutile dolore.
OLI. Se avessi penetrato
Il caso spaventevole,
Avrei tutto concesso...
BRO. Davvero?...
OLI. Sull' onor!...
PAS. Giuralo adesso
Che sono all' altro mondo...
BRO. E se fossero vivi?...
PAS. Sta a veder che l'amico
Vuol fare il giuocator de' bussolotti.
OLI. Non oltraggiate il mio dolor.
MAT. Vedete...
BRO. Isabella? Camillo?...
CAM. ISA. Ah padre!...
OLI. Oh figli!
PAS. Ajutami, Matilde... adesso proprio...
Voglio morir di gioja e di contento...
ISA. Ah! mio zio... mio buon zio!...
OLI. Dolce momento!
ISA. No, ritornate in vita,
Ritornate a brillar. Tenero il padre
Col suo pietoso inganno (*accenna Le-Bross*)
Questi rese per me. - Non v'è più affanno,
Più terrore non v'è. - Solo per gioco
Accanto al caro bene
Rammenterò le pene. - Oh dolce istante!
Non regge a tanta gioja il core amante.
Se pietoso d' un obblío
Copri, o padre, i falli miei,
Fortunata appien son io,
Fortunato appien tu sei:

Amor brami, e il cor nel petto
Arderà per te d'affetto:
Del mio cor le fiamme, i palpiti,
Morte sol frenar potrà.

CORO La memoria del passato
Come sogno svanirà.
Il tuo cor per lui bëato
Al piacer rinascerà.

ISA. Che dalla gioja oppresso
Non spiri in petto il core,
Lo provo nell' eccesso
Di tal felicità.
Dopo sì lungo pianto
Così m' inebria amore,
Che il mio söave incanto
Un paragon non ha.

CORO Amor v' invita, andiamo!
Quel nodo festeggiamo,
Che il Ciel feconderà.

FINE.